

DINXPERWICK SWINGT

FREITAG 23.08.2019 VRIJDAG

„Dinxperwick Swingt“ nodigt je ook 2019 van harte uit voor een zomers en grensoverschrijdend muziekfestival! Koren, bands en muzikanten uit Nederland en Duitsland spelen op pleinen, in café's en in kerken. Het motto is: binnen en buiten genieten van muziek in ons mooie grensdorp „Dinxperwick“.

Dinxperwick Swingt zal **om 16.00u** worden geopend door officiële vertegenwoordigers van de Gemeente Aalten en de Stad Bocholt.

De organisatoren BI Dinxperwick, Ondernemers Fonds Dinxperlo (OFD) en Markt Dinxperlo wensen alle gasten en deelnemers veel muziekplezier in Dinxperwick!

„Dinxperwick Swingt“ lädt auch 2019 zu einem sommerlichen, grenzüberschreitenden Musikfestival ein. Musikgruppen und Einzelmusiker aus Deutschland und den Niederlanden spielen auf verschiedenen Dinxperloer und Suderwicker Plätzen, in Gaststätten und Kirchen. Hier gilt das Motto: Musik drinnen und draußen in unserem schönen Grenzdorf „Dinxperwick“ genießen!

Dinxperwick Swingt wird **um 16.00 Uhr** durch offizielle Vertreter der Gemeinde Aalten und der Stadt Bocholt eröffnet.

Die Organisatoren von BI Dinxperwick, Ondernemers Fonds Dinxperlo (OFD) und Markt Dinxperlo wünschen allen Gästen und Teilnehmern viel Musik-Spaß in Dinxperwick.

14.00 - 18.15	 DINXPER FM RADIO		PRINS CLAUS PLEIN / DORPSKERK - DINXPERLO
15.00 - 17.00	 KINDERPROGRAMM		DORFPLATZ - SUDERWICK
15.00 - 16.00	 INTAKT KINDER-TANZWORKSHOP		DORFPLATZ - SUDERWICK
15.00 - 16.00	 PLUCKERMUZIKANTEN		PRINS CLAUS PLEIN / DORPSKERK - DINXPERLO
16.00 - 16.15	 ERÖFFNUNG / OPENING		PRINS CLAUS PLEIN / DORPSKERK - DINXPERLO
16.15 - 16.45	 DINXPER'S SMARTLAPPENKOOR		PRINS CLAUS PLEIN / DORPSKERK - DINXPERLO
16.30 - 17.30	 OLAF SYMALLA		DORFPLATZ - SUDERWICK
17.00 - 18.00	 CHOR VISION		ST. MICHAELSKIRCHE - HELLWEG 34, SUDERWICK
17.00 - 20.00	 DUO DOWNTOWN		RESTAURANT 'T WELINK - AALTENSEWEG 73, DINXPERLO
17.15 - 17.45	 DINXPER'S SMARTLAPPENKOOR		PRINS CLAUS PLEIN / DORPSKERK - DINXPERLO
18.00 - 19.00	 2-REPLAY		DORFPLATZ - SUDERWICK
18.15 - 19.00	 SHANTY CHOR BOCHOLT		PRINS CLAUS PLEIN / DORPSKERK - DINXPERLO
19.00 - 19.45	 ORGELSPIEL W. KLEINHESELINK		EV.-REF. KIRCHE - BEIM DORFPLATZ, SUDERWICK
19.05 - 19.25	 POSAUNENCHOR SUDERWICK		ST. MICHAELSKIRCHE - HELLWEG 34, SUDERWICK
19.30 - 21.30	 DINER DANSANT		RESTAURANT DE VORST – MARKT 1A, DINXPERLO
19.30 - 21.00	 FOREIGN AFFAIRS		ZUM PITT – DINXPERLOER STRASSE 410, SUDERWICK
20.00 - 20.20	 POSAUNENCHOR SUDERWICK		EV.-REF. KIRCHE - BEIM DORFPLATZ, SUDERWICK
21.00 - 23.30	 REGGAEBAND CONTRA FOOLS		RESTAURANT 'T WELINK - AALTENSEWEG 73, DINXPERLO
21.00 - 23.30	 SIEBELINK'S PIANOSHOW		OLD DUTCH – MAURITS PRINSSTRAAT 28, DINXPERLO
21.30 - 23.30	 BRAINGATE		ZUM PITT – DINXPERLOER STRASSE 410, SUDERWICK



MET DANK AAN ONZE SPONSOREN

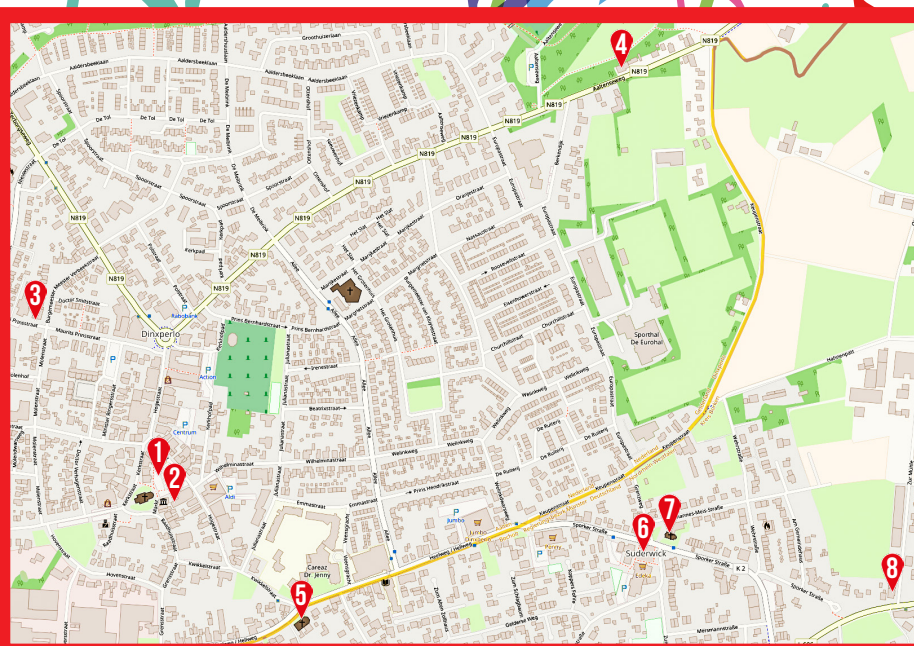
Ministerium für Heimat, Kommunales, Bau und Gleichstellung, des Landes Nordrhein-Westfalen



MIT DANK AN UNSERE SPONSOREN



6	Fenn-Live (NL) en Micha Hüfing (D) zijn een echt grensoverschrijdend & virtuoos duo! Hun repertoire rijkt van gevoelige ballades tot Hot Pop & Rock.	2-REPLAY	Fenn-Live (NL) und Micha Hüfing (D) sind ein echt grenzüberschreitendes, virtuosos Duo! Ihr Repertoire reicht von sensiblen Balladen bis zu heißem Pop & Rock.
8	De Bocholtse Band Braingate brengt veel eigen stukken, die qua stijl doen denken aan het rockende retro geluid van de 70/80/90's - gegarandeerd plezier!	BRAINGATE	Die Bocholter Band Braingate spielt viele eigene Stücke, die stilistisch an den rockigen Retro-Sound der 70/80/90er-Jahre erinnert – Begeisterung garantiert!
5	Het grensoverschrijdende Koor Vision heeft al in Wenen, Antwerpen en Dresden opgetreden. Dinxperwick Swingt verheugt zich dan ook op dit fantastische koor!	CHOR VISION	Der grenzüberschreitende Chor Vision ist schon in Wien, Antwerpen und Dresden aufgetreten. Dinxperwick Swingt freut sich auf diesen phantastischen Chor!
4	Met een cocktailtje in de hand de funky deuntjes van Contra Fools genieten. Deze Winterswijkse reggae/ska band neemt je mee op de vibes van Kingston Town, Jah Man!	CONTRA FOOLS	Mit einem Cocktail die funky Melodien von Contra Fools genießen. Diese Winterswijkse Reggae/Ska Band entführt in die Welt von Kingston Town, Jah Man!
3	Kevin Siebelink behoort inmiddels tot de beste piano-entertainers van Nederland. Kevin & Friends laten met hun Pianoshow de Old Dutch vibreren!	PIANOSHOW	Kevin Siebelink gehört inzwischen zu den besten Piano-Entertainern der Niederlande. Kevin & Friends bringen mit ihrer Pianoshow das Old Dutch zum Vibrieren!
2	Grand Café & Bistro De Vorst nodigt haar gasten uit voor een Diner Dansant : Mooie gitaarmuziek begeleidt het avondeten en verleidt tot een dansje.	DINER DANSANT	Grand Café & Bistro De Vorst verführt seine Gäste zu einem Diner Dansant : Schöne Gitarrenmusik begleitet das Abendessen und animiert zum Tanzen.
1	Dinxper FM is het swingende geluid van de Achterhoek! Een enthousiast DJ-Team zendt muzikaal entertainment live uit Dinxperlo.	DINXPER FM	Dinxper FM ist der swingende Klang aus dem Achterhoek! Ein begeistertes DJ-Team sendet musikalisches Entertainment live aus Dinxperlo.
4	De heerlijke dinermuziek van het Duo Downtown laat het eten bij Restaurant 't Welink nog beter smaken!	DUO DOWNTOWN	Herrliche Dinnermusik vom Duo Downtown aus Dinxperlo lässt das Essen im Restaurant 't Welink noch besser schmecken.
8	Foreign Affairs van de D/NL grens maakt dynamisch muziek van Pop, Rock en Blues: muziek uit eigen keuken met veelzijdige recepten die je uitnodigen om te rocken!	FOREIGN AFFAIRS	Foreign Affairs von der D/NL-Grenze macht dynamischen Pop/Rock/Blues: Musik aus der eigenen Küche mit vielseitigen Rezepturen, die zum Abrocken auffordert!
6	Voor de Bocholter dansschool INTAKT is dansen passie en levensvreugde. Voor Dinxperwick Swingt heeft de school een speciale Kinderdans-Workshop ontwikkeld.	INTAKT	Für die Bocholter Tanzschule INTAKT ist Tanzen Leidenschaft und Lebensfreude. Für Dinxperwick Swingt haben sie eine spezielle Kindertanz-Workshop kreiert.
7	Wilco Kleinhesselink is een echte „Dinxperwicker“, die al jaren in de ev.-ref. Kirche in Suderwick het orgel bespeelt. Nu ook bij Dinxperwick Swingt!	KLEIN-HESSSELINK	Wilco Kleinhesselink ist ein echter „Dinxperwicker“, der seit Jahren in der ev.-ref. Kirche in Suderwick die Orgel spielt. Nun auch bei Dinxperwick Swingt!
6	Gitarist Olaf Symalla uit Bocholt zal op de Dorfplatz de Dinxperwicker met onvergetelijke Songs uit de 60er & 70er jaren laten meeswingen!	OLAF SYMALLA	Gitarist Olaf Symalla aus Bocholt wird am Dorfplatz mit unvergesslichen Songs aus den 60er & 70ern die Dinxperwicker zum Mitschwingen bringen!
1	De 30 harmonicaspelers van de Pluckermuzikanten spelen met hart en ziel een indrukwekkend repertoire: van meezingliedjes, ballads, walsen tot polka-stukken!	PLUCKER MUZIKANTEN	Die 30 Harmonikaspieler der Pluckermuzikanten spielen mit Leib und Seele ein beeindruckendes Repertoire: Von Mitsingliedern, Balladen, Walzern bis zu Polkastücken!
5 7	Het blazersensemble Posaunenchor Suderwick heeft speciaal ingestudeerde, prachtige, spirituele en seculiere swing stukken voor dit evenement: luister er zeker naar!	POSAUNEN CHOR	Das Blechbläserensemble Posaunenchor Suderwick hat extra für dieses Event wunderschöne geistliche und weltliche Swing-Stücke einstudiert: Unbedingt anhören!
1	Met de internationale, traditionele en maritieme liederen van het Shanty Chor der Marine Kameraden Bocholt 2014 e.V. kan je de drukte van alledag vergeten!	SHANTY CHOR	Beim internationalen, traditionellen und maritimen Liedgut des Shanty Chor der Marine Kameraden Bocholt 2014 e.V. kann man die Hektik des Alltags vergessen!
1	Als je het Dinxper's Smartlappenkoor hoort, word je automatisch vrolijk! Gewoon meezingen – dat is gezellig en ontspannend.	SMARTLAPPEN KOOR	Hört man dem Dinxper's Smartlappenkoor zu, wird man automatisch fröhlich! Einfach mitsingen – das entspannt und ist gesellig.



- 1 PRINS CLAUS PLEIN / DORPSKERK, DINXPERLO
- 2 DE VORST – MARKT 1A, DINXPERLO
- 3 OLD DUTCH - MAURITS PRINSSTRAAT 28, DINXPERLO
- 4 'T WELINK - AALTENSEWEG 73, DINXPERLO
- 5 ST. MICHAELSKIRCHE - HELLWEG 34, SUDERWICK
- 6 DORFPLATZ, SUDERWICK
- 7 EV.-REF. KIRCHE AM DORFPLATZ, SUDERWICK
- 8 ZUM PITT – DINXPERLOER STR. 410, SUDERWICK